

1904-02-04

AFSENDER

Carl Jacobsen

MODTAGER

Helge Jacobsen

FAKTA

Dokumenttype:
Brev

Sprog:
Dansk

Afsendersted:
København

Modtagersted:
Chicago

Arkivplacering:
Glyptotekets arkiv. Carl Jacobsens
brevarkiv. Breve til Helge og Vagn
Jacobsen.

DOKUMENTINDHOLD

CJ ønsker Helge og Vagn til lykke med eksamen, men kritiserer igen Helge, denne gang for hans håndskrift!. CJ fortæller, at han ofte drømmer om Otilia og længes efter 'den evige hvile'.

TRANSSKRIFTION

Ny Carlsberg

4-2-4

Min kjære Helge

Tak for Dit Telegram om Eders veloverstandne Examen, som naturligviis glædede mig og vi Alle meget.

Til Lykke, kjære Børn med Resultatet. Det er første Gang at jeg har kunnet ønske Eder til Lykke i en saadan Anledning, desto inderligere følte jeg Glæden derved og haaber at Fremtiden maa bringe mange Glæder af den Art for Eder og mig.

Da jeg i dag saae Dit Brev til Poulsen ligge paa hans Bord bad jeg ham fortælle mig Noget om hvad Du havde skrevet til ham. Han rødmede let. Jeg spurgte ham da om han maaske endnu ikke havde læst Brevet. Jo-o-o-o, men Hr. Helge skrev saa utydeligt at han ikke havde opfattet hvad der stod i Brevet! han gav mig det da at læse og med nogen Vanskelighed fik jeg Meningen ud af det meste. Dog var der endnu enkelte Steder, hvor ogsaa jeg maatte give tabt. Forhaabentlig har det ikke været af nogen afgjørende Vigtighed, thi det vil næppe blive gjort til Gjenstand for yderligere Fortolkning.

Det kunde synes ilde, at jeg som selv skriver slet, taler med om Din Skrift; men for det Første er jeg Din Fader som bør advare Dig for at blive hengiven til de Feil som jeg selv har, og for det Andet er jeg saa gammel, at det, uagtet jeg gjør mig Umage, er mig meget vanskelig at gjøre Fremskridt med min Skrifts Forbedring, imedens Du er endnu saa ung, at Du, naar Du bare vil kan forbedre Din Skrift saaledes at det ikke er en Kjedsommelighed at skulle arbeide sig igjennem den.

Herhjemme er Alt vel. I dag skulde vi begynde at kjøre lidt Is fra Damhussøen. Igaar Aftes begyndte det at tø voldsomt. Jeg troer at vi har faaet to Læs!

Naa! vi kunne klare os med vore Ismaskiner og Isværker!

Jeg tænker ikke at jeg har skrevet efter at jeg fik Brev fra Auguste at han ikke kan reise med mig til America.

Vi bliver da os tre sammen, som maa modbevis Almengyldighed af den

almindelige Regel "two is Company three is none" !
Jeg glæder mig nu meget til snart at være sammen med Eder
Hilsen til Vagn
Din Papa

[på langs af papiret:] Jeg drømmer bestandig saa deiligt om Mama. Det er de bedste Øieblikke i mit Liv, men jo rigtignok kun Øieblikke men de vække Længsel hos mig efter den Evige Hvile, hvor jeg maaske ikke blot vil drømme om hende men med hende!
Atter inat en deilig Drøm!

Carl Jacobsen
Ny Carlsberg.

Ny Carlsberg
4-2-4

Min kjære Helge

Det for det Telegram
om Eders velværende
Brev som naturligt
glædede mig i alle
nøje.

Til Lykke, kjære Dine
med Respekt. Det er
først for, at jeg har kunnet
være med til Lykke i en
sælden Aftand, de to ind-
lyse felter og Glæde derud
i Næsten et Frenthede ma-
strig mange Glæde og de
Art for Eders og mig

Da jeg i dag saa det Brev
til Pædren lige saa, saa
Ard bad jeg ham fortælle
mig noget om hvad der
saa skrev til ham.
Han svarede let
Jeg havde ham da om ham
nærme end om alle andre
der skrev.

Jo-o-o-o, men Hr. Helge
skrev saa utydeligt et, som
ikke svarede ham op af det.
hvad der stod i Brevet!

Han gav mig det da et
Lese og med nogle Varseløfter
fik jeg Meningen ud af
det Brev. Og som der er den

en helle Skuden, som jeg
maatte give Telt. Forbaerent
lyder det ikke vant af 20
afgørende Vistighed, thi det
vil næppe blive gjort til Gjenstand
for yderligere Portobæring.
Det kunde synes ilde, at jeg
som selv skriver det, tiller mig
en Din Skrift; men for det
Første er jeg Din Peder som
advare dig for at blive berøvet
til de Feil som jeg netop har,
og for det Andet er jeg saa gammel,
at det er mig meget vanskeligt
at give Fremgang til min
Skrift. Forbedre, som den
Du er endnu saa ung, at Du,
naar Du bare vil, kan forbedre
Din Skrift saaledes at det ikke

